



Др. Сергей А. Беляев

Профессор международного и европейского права Международного центра МГУ им. М. В. Ломоносова (Женева)

Научный консультант адвокатской канцелярии Engelmann Gorev und Kollegen (Франкфурт на Майне)

Арбитр Немецкого арбитражного института (Кельн) и Спортивного арбитражного суда (Лозанна)

# КАК ЗАЩИТИТЬ СВОИ ПРАВА В ГЕРМАНИИ ?

Все мы рано или поздно, решая свои насущные вопросы, сталкиваемся с немецкими учреждениями и их чиновниками. Кто-то подает заявление (Antrag) для назначения социальной помощи или пособия по безработице, кто-то намеревается заключить брак с иностранным гражданином и вверяет свою судьбу в руки чиновников посольства, ведомства по делам иностранцев, загса. Ну а некоторые просто «забывают» исполнить свою обязанность по уплате причитающихся налогов. Поэтому не всегда общение с «государственными немецкими мужами» бывает для нас приятным. Многие наши соотечественники бывают не совсем довольными принятыми решениями и стараются во что бы то ни стало доказать свою правоту. Настоящая статья – маленький «путеводитель» для них при обжаловании решений в области административного права ФРГ.

## ВНУТРЕННИЕ АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ - WIDERSPRUCH

Все проживающие в ФРГ имеют право на защиту своих интересов от притеснений со стороны государства в лице его многочисленных органов. Лицо, получившее властное указание государственного органа, оформленное в виде административного акта, при наличии достаточных оснований вправе его оспорить (отменить или изменить его). Это право применяется обычно, когда административный акт лишает чего-либо заинтересованное лицо, либо обязывает что-то исполнить. Опротестование также возможно, когда чиновник не выносит административное решение по вопросу в разумные сроки (просто говоря, затягивает дело).

К примеру, может быть подан протест (Widerspruch) против административного решения финансового ведомства (Finanzamt) (в частности, требование об оплате налогов). Протест (Widerspruch) должен быть подан в течение одного месяца после того, как вам стало известно об этом акте. В случае письменных ре-

шений срок одного месяца начинается только с момента, когда решение содержит указание на пути опротестования. Если это указание отсутствует или не является конкретным, то протест может вноситься в течение года со времени его получения.

Прежде, чем опротестовать административный акт в судебном порядке, вы должны обычно получить решение административного органа об административном отклонении протеста (Widerspruchbescheid). Эта норма не применяется, когда орган согласился с вашими претензиями или когда не принял решение по вашему запросу в разумные сроки. В таких обстоятельствах можно обращаться непосредственно в суд.

Подать протест может только тот, кто имеет личную заинтересованность в этом акте (то есть тот, кого этот акт касается прямо).

Подан протест должен быть в письменной форме или же продиктован вами под запись в протокол, составляемый административным органом. В принципе внесение протеста возможно в форме факса, но не по телефону. Разумеется, все должно быть на немецком языке.

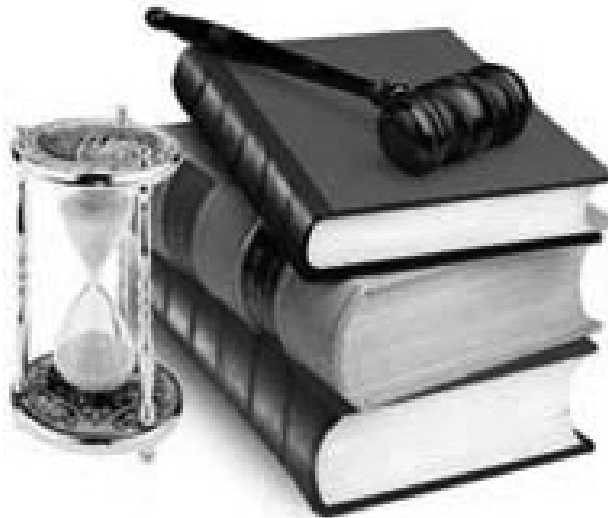
Получив ваш протест, государственный орган обязан еще раз изучить ваше дело и дать мотивированный ответ. Возможны варианты:

- по делу принято положительное решение,
- если орган не принимает решение по поводу вашего протеста в течение разумного срока и если он не сообщает вам мотивы этой задержки, или же получен отрицательный ответ, вы можете подать жалобу (Klage) непосредственно в суд.

• решение изменено или принято новое решение,

В принципе после подачи протеста, исполнение оспариваемого решения временно прекращается. Однако, протест, например, в отношении финансовых органов не приостанавливают исполнение решения. вы должны выполнять решение ведомства до момента вынесения другого (желаемого вами) решения.

Орган, который выносит решение по поводу вашего протеста, обязан проинформировать вас о возможности опротестования или обжалования своего решения. Если рассмотрение вопроса было неправильным или его не было вовсе, вы имеете обычно возможность опротестовать или обжаловать решение в течение года.



## СУДЕБНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ - KLAGE

Обычно после исчерпания средств внутренней административной защиты, вы можете прибегнуть к судебной защите Ваших интересов.

Исковые заявления или жалобы (Klage), касающиеся социальной защиты (например, страхование по безработице), вносятся в уполномоченный суд по социальным вопросам. Заявления, касающиеся актов администрации в области федерального налогового законодательства, вносятся в соответствующий финансовый суд. В других случаях,

решения административных органов по вопросам, оспариваются в компетентном административном суде.

Вы имеете право быть представленным адвокатом в ходе производства в судах первой инстанции, но это не является обязательным. Такое же положение существует в апелляционных судах и судах соответствующей Земли. Во всех других случаях вы обязаны иметь представителя в апелляционных, кассационных или ревизионных инстанциях - адвоката, уполномоченного или доверенное лицо.

Исковые заявления в административных судах должны вноситься в письменной форме и регистрироваться в канцелярии суда. Не требуется заполнение специального формуляра. Они должны быть на немецком языке. Обоснования, написанные не на немецком языке, должны быть предварительно переведены вами на немецкий язык за собственный счет.

## ВНЕСУДЕБНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ - PETITION

Статья 17 Конституции ФРГ (и соответствующие положения конституций земель) провозглашает, что все имеют право на письменное обращение (петицию – Petition) в индивидуальном или коллективном порядке к компетентным органам власти или в представительный орган власти. Гражданин, который вносит свою петицию, может претендовать на то, чтобы соответствующий орган власти принял его петицию, рассмотрел ее по существу и проинформировал вас о решении по этому делу. Однако, следует подчеркнуть, что такое решение не будет носить судебного характера и не может аннулировать решение судебного органа.

Ваша петиция может иметь произвольную форму. Однако, она должна быть представлена в письменном виде и не может, учитывая ее цель, быть анонимной: она должна быть подписана и соответствовать общим условиям, которые применимы к запросам, направляемым властям, то есть не должна содержать ложных сведений или представлять собой акт шантажа. В остальном вы не обязаны соблюдать какие-либо сроки подачи петиции или особые условия подачи.

WebSite: <http://www.sergey-belyaev.com>

## ФРГ ПООБЕЩАЛА НАКАЗАТЬ УБИЙЦУ РОССИЙСКИХ СТУДЕНТОВ

Немецкого дипломата, сбившего насмерть в результате ДТП двух российских студентов, будут судить по законам ФРГ. Немецкая сторона отказала в снятии иммунитета со своего дипломата, который, несмотря на подписку о невыезде, уехал в Кельн.

Германия обещает наказать дипломата Томаса Беньямина Хоберта, совершившего ДТП в Москве, по немецким законам. Об этом говорится в комментарии официального представителя МИД России Андрея Нестеренко.

«Немецкая сторона не пошла на удовлетворение нашего представления о снятии с Б.Т.Хоберта иммунитета от уголовной юрисдикции Российской Федерации для соответствующих действий, который у него имелся как у сотрудника административно-технического персонала диппредставительства», сказал официальный представитель МИД России. В конце декабря 2008 года Хоберт выехал в Германию.

«В ФРГ против него, как официально ответили на наш запрос германские партнеры, будет возбуждено с учетом

тяжести последствий происшествия разбирательство в соответствии с положениями германского законодательства», продолжил Нестеренко, добавив, что МИД ФРГ уже направил на этот счет уведомление в Прокуратуру города Фулда. Германские компетентные органы будут сотрудничать с российским следствием по каналам международной правовой помощи.

Инцидент произошел у дома 33 на проспекте Вернадского на юго-западе столицы в ночь на 30 ноября. Сотрудник немецкой школы при посольстве Германии Томас Хоберт, находясь в состоянии алкогольного опьянения, на автомобиле Porsche Cayenne, двигавшемся со скоростью 110—140 км/ч, сбил насмерть 17-летнего Александра Евтеева и 19-летнего Андрея Камынина. Они учились на первом курсе МИРЭА. 39-летний преподаватель элитной школы не скрылся с места ДТП, однако отказался проходить медицинское освидетельствование. На место происшествия вскоре прибыл консул Германии в России и, заявив о дипломатическом иммунитете своего сотрудника, увез его.

Подростки переходили пешеходный переход, когда они почти преодолели проезжую часть, на переход вылетел Porsche Cayenne. Водитель совершал обгон и не заметил переходивших дорогу подростков. По версии родных, обратившихся к прессе через интернет-блоги, автомобиль двигался со скоростью 110—140 км/ч. У водителя не было впереди препятствий и он видел студентов впереди.

Однако немецкая пресса утверждает, что машина выехала из правого ряда, где стояли припаркованные автомобили, и водитель Porsche Cayenne просто не заметил вышедших на переход подростков. Скорость джипа, по версии газеты Russland Aktuell, не превышала 50 км/ч. «Такого просто не могло быть, о том, что машина ехала на гораздо большей скорости, говорят многочисленные очевидцы, если бы их не оказалось, водитель джипа вообще бы скрылся», — рассказала Infox.ru мать одного из студентов Ольга Камынина.

Впоследствии Хоберт, несмотря на подписку о невыезде, скрылся из России. Infox.ru